

# El Eco de Cartagena

Decano de la Prensa de la Provincia



Suscripción.—En la Península: Un peso, 1 pta.—En el Extranjero: Tres meses, 7'50 id.—La suscripción se contará desde 1.º y 16 de cada mes.—No se devuelven los originales.

Redacción.—Máximo, 94.—Administración. Mayor, 46.

Condiciones.—El pago será por adelantado y en metálico ó en letras de fácil cobro.—Correspondencia.—Paris: Mr. John F. Jones, 31, rue Rouget de Lisle, 21, Park Row.—Berlín, Radialstrasse, 40-49.—La correspondencia al Administrador.

## POB TIERRAS DE BRABANT Y BE FLANDRES

Viniendo de París, por Mous, el paisaje es una sucesión de praderas, de suaves colinas, de bosques y recortadas perspectivas. En la lejanía, de vez en cuando, un molino alza sus aspas que parecen hechas con enormes pentagramas. Un canal bordado de arboledas umbrias espeja al paso del tren, y desfile en su corriente apacible. Una gran villa, que es una pequeña ciudad escondida entre faldas de un verde sombrío, muestra sus agudos tejados de pizarra, sus chimeneas siderúrgicas, mudas negras en esta tarde de domingo. Y el nuestro fado, a cada instante, un tren veloz como un relámpago, que arrastrando humo y fumar, ganean de gente las estaciones. Una multitud jocunda, ruidosa, vestida de fiesta, invade los andenes y toma los coches por asalto. A menudo, es un pueblo entero, precedido de su banda de música y de sus estandartes multicolores, llenos de epígrafes ingenuos. Corporaciones de pequeños burgueses que en los días de descanso se dedican a la pesca fluvial; acompañados de sus mujeres y de sus hijos recorren kilómetros y kilómetros apretujados en el vagón de tercera, maltrinchos, ahogados de calor, pero risueños y optimistas, hasta encontrar un río cualquiera; donde tender su red y ministrerla y sus cañas de fabricación urbana, complicadas y perfectas como armas de precisión.

De repente, de uno á otro lado del tren, iniciase una canción coral: prende como una llama lírica en todas las boas, aumenta, agigántase, acompañada al ritmo de las ruedas y de los ferreos ejes. El tren pasa como una tromba por los apeaderos rurales; los campesinos saludan con grandes gritos, animosamente; complacidos. Definíese el convoy; apéanse los excursionistas; son cientos y cientos de hombres colorados, rubios, y de mujeres un tanto absurdas, caricatuadas, como las muñecas de los ventanucos; tocadas de sombreros arbitrarios, y cuya charla se meje muy bien un loco carretero. Algo más lejos otra expedición de pescadores, de excursionistas, sube al tren y así, hasta que enseguida la luz de la tarde comienza el regreso los que vinieron en dirección opuesta á la que nosotros llevamos.

¡Y todo ello es un sueño, apenas

Van uniformándose los verdes de la campaña, hundiéndose en una misma tonalidad oscura, que solo, lejos constelan los arcos voltaicos de una villa fabril, ó las ringatas de farolas de un paseo ciudadano, entrevista al cruzar un macizo de árboles ó la humareda rosada que viene de la locomotora que mueren en la distancia.

Y enseguida se comprueba, sin necesidad de estadística, que estamos en el país más poblado de Europa; tales la cantidad de gente que circula de un lado a otro, que rie, que vocifera, que la sinfonia de voces es inaudita. En el corredor de los coches, van de pie, sin protesta contra los jefes de estación que no proveen de los vagones suficientes á cada convoy. Van a divertirse, y las pequeñas contrariedades del viaje, son motivo de bromas, jamás de disgustos y mucho menos de protestas o quejas.

Me acuerdo de los que en España llamamos *trenes toreros*. Solo que aquí son un centenar de trenes, cada día festivo. Y la mitad del pasaje lo constituyen las mujeres, ataviadas con indumentaria europea de todas las modas del siglo XIX; cargadas con enormes destos para la comida de toda la familia, abrazadas á un queso ó á un melón, que acarician con sus manos enguantadas de encaje blanco.

Admirable ingenuidad popular, igual en todas las latitudes! Enseguida trábamos conversación con ellas. Las agujonea el deseo de averiguar quienes somos, y el idioma, hermético; para ella, que Bajart y yo hablamos, sorprendes hasta la expectación. Nos dan noticias con maternal solicitud, en un francés vertiginoso, del que apenas entresacamos algunas frases nebulosas y vagas. Y como al fin elogiamos la belleza atlética de una muchacha rosada y risueña que se siente frente á nosotros—piropos traducidos difícilmente, y un poco cómicamente—enpezando por ella, convienen en que hablamos el francés con una gracia y una facilidad admirables.

Es por aquí por donde nuestros viejos tercios pasaron, quemando cosechas e incendiando burgos al roce irreductible de su tambor cilíndrico? Soñaron aquí los arribazones de nuestra infantería, á tiempo que las campanas de todas las iglesias comunales tocaban á rebato, en la proximidad de las atroviadas baterías? ¿Habían por aquí las bandadas de los guerreros, los capitanes del duque de Alba?

¡Y todo ello es un sueño, apenas!

Burgueses rechonchos que van a pescar truchas en los ríos amansados y lentos; muchachas rolijas que parecen soñar ó rumiar bajo sus sombreros floridos; muchachuelos traviesos que charlolean con vivacidad; banderas de fiesta dominical; músicas obreras y muchedumbre pública; llevan de una alegría inocente, porque pone inocencia hasta en los arrebatos de amor. He ahí lo que vé el viajero que trae un gíron de los antiguos sueños, aún. Viéndo ello es una desilusión, tal vez. Pero no es una desilusión amarga, os lo aseguro; esta visión de la tarde de domingo, en la verde y uberrima tierra de Brabante.

Juan PUJOL.  
Bruselas Julio 1911.

## Medidas sanitarias

Madrid 15.9 m  
La «Gaceta» publica un decreto pidiendo á los gobernadores datos precisos para empezar la campaña sanitaria para evitar la propagación del cólera.

Prohibe el embarque de emigrantes en los buques procedentes de puertos infectados.

Retira también la autorización para dedicarse al transporte de emigrantes á la compañía anónima de navegación trasatlántica.

En vista de que existe en Mazagán el tifus exantemático, se han declarado sucias las procedencias de este punto.

## DE EXTRANGIS

### Nie transit gloria mundi

Amigos, lo siento mucho, pero no puedo llorar, porque se me pone un nudo en el conducto de atrás, (1) y si no me dan un suspiro ó algún sablazo me dan, ó me acaricia mi suegra, no funciona el lagrimal. Como era el muerto un impio, dicho sea sin faltar, en vez de las horas fúnebres, velada en su honor habrá.

Por supuesto, necrológica,

que gusta á ustedes el plan?

Pues voy á desarrullarlo,

con toda formalidad.

Y si quieren que yo

que quiera que yo